

VANGUARDIA

Periódico del Partido Socialista

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual . . . \$ 0.30

Semestral . . . 1.70

AÑO IV

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Setiembre 12 de 1925

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

No. 178

20 MIL PESOS PARA FIESTAS

El Concejo Departamental obtuvo de la Asamblea Representativa la autorización correspondiente para gastar en las fiestas que se realizarán en conmemoración de la Batalla del Rincón, hasta la suma de 20 mil pesos.

Esa abundada cantidad de dinero, sacada al pueblo de Río Negro en forma de impuestos, será gastada por nuestras autoridades municipales en cuatro o cinco días de fiestas, pasados los cuales, no quedará más que su recuerdo, y la demostración clara de la liberalidad de nuestro gobierno municipal en gastar en fiestas lo que con tacanería de mal avaro no quiso gastar en obras útiles, dandole así traba a muchos obreros necesitados.

Para honrar la memoria de los que pelearon por la independencia del país, nuestros políticos burgueses no encuentran mejores medios que gastar muchos miles de pesos en fiestas que ningún beneficio dejan, en vez de dedicar ese tiempo y dinero en cosas de utilidad pública que dejen el imperecedero recuerdo de que con eso se tributó un magnífico y entrañable homenaje a sus gloriosas hazañas.

Sabemos que las fiestas son buenas para el pueblo, y que tiene derecho a gozar de sus emociones, pero en circunstancias como las actuales, que se carece de todo, y que una honda crisis de trabajo aflige a la población

ción, es contraproducente derrochar tantos miles de pesos en fiestas, como una gran parte de las programadas por el Concejo o por el Comité de festejos, pero que los paga la Municipalidad, cuando se podría haber realizado un acto que guardara más armonía con la necesidad ambiental, y que al mismo tiempo fuera de expansión popular.

Por ejemplo: no sería un mas digno homenaje a los héroes del Rincón haber mandado construir con esos 20 mil pesos un barrio de 15 20 casitas para obreros, y a cuyo barrio se le diera por nombre el de «Centenario del Rincón»? No sería mas útil eso que atronar el espacio con cohetes, colocar placas, hacer bailes, quemar

juegos de artificio y obsesionar con banquetes a unos centenares de personas? Claro que lo serial pero así lo pensamos los socialistas y ya se sabe que lo que pensamos nosotros es «ridículo».

Pany Circo iban al martirizado y hambriento pueblo romano sus emperadores durante unos días para hacerles olvidar sus miserias y sufrimientos de todo el año. Pan y fiestas dan al pueblo nuestros gobernantes burgueses para que este se olvide por 4 o 5 días de las crueñas necesidades de la vida, y la caravana sigue . . . sigue . . .

El pueblo así lo quiere. Está contento, y aprueba a sus gobernantes. ¡Bendito sea el pueblo!

tienen derecho a que se les ayude contratando sus buenos servicios.

¡Y pensar que los que así proceden fueron elegidos por el pueblo; por ese mismo pueblo al que pertenecen los músicos! ¿Seguirán las cosas así? Será acaso nuestra característica esa de lamer las manos que nos castigan?

Noviembre nos lo hará saber.

Mientras tanto: el dinero que podría servir para que nuestra ciudad contara siempre con una buena banda de músicos, otros se los llevarán. Que lindo ¡Verdad?

El foot-ball en "campana"

—OO—
UN INTERESANTE COMENTARIO
SALTEÑO

Tomamos de nuestro colega «Tribuna Salteña»:

«Una vez por año—pocas veces más—las instituciones footballísticas de Montevideo nos envían teams con el objeto—no disimulado—de que en «campana» en Montevideo

creen que en las ciudades del interior todavía andamos con boleadoras a poco menos—se perfecciona el balompié. Y para ello no caen en cuenta que aquí el foot ball progresó tan notablemente o poco menos que en la capital. Recientemente Bella Vista, con un cartel de «maestro», fué derrotado en nuestra ciudad por el combinado concordiente por tres goles a uno. El nuestro empató una vez y si no ganó tuvo por la suerte que favoreció el domingo a los visitantes.

«En Melo ha ocurrido algo parecido. Un colega de esa ciudad, comentando un reciente partido entre un cuadro local y otro de Montevideo, nos sorprende con una declaración decepcionante. «Nada hemos aprendido—dice—. Toda la exhibición, todo el juego, eran ya conocidos hace mucho entre los balonmanistas melenses». Y remata: «El resultado de la justa es sencillamente: Melenses 3; Montevideano 1».

«Y caso como éste pasó recientemente en Sorianó, donde un combinado de Montevideo cayó derrotado por tres goles. «Hay que reconocer, y esto deben tenerlo en cuenta los montevideanos, que la leyenda de la «campana» debe ser desechada. Las ciudades del interior, a pesar de hallarse aisladas, por la absorción del centralismo, progresan y pasan a la historia la frase aquella que nos daba como vestido de plumas.

«Ahora podemos en muchas cosas equipararnos a los más puebleros de la capital, a los que se les tenga en especial cuenta.

La Municipalidad de Río Negro gastará muchos cientos de pesos en el pago de músicos «agenos» y desprecia censurablemente a los nuestros, a los del pueblo, a los que se les tenga en especial cuenta.

Hace ya muchos años que se viene sosteniendo la necesidad de crear una banda de músicos municipal, pero en Fray Bentos tenemos la desgracia de que todo lo que es verdaderamente de la localidad se desprecia, y en cam-

Recibimos y publicamos

A título de información damos a publicidad el programa de festejos en conmemoración del centenario de la batalla del Rincón.

— :: PROGRAMA :: —

DIA 23: A las 9 p. m. Velada en el Teatro Young, con la cooperación de la Asociación Patriótica del Uruguay, Liceo Departamental, y Comité Juventud Patriótica de Fray Bentos.

A las 12. Dianas.

DIA 24: A la salida del sol. Dianas y salvas. A la 7 a. m. Reparto general de viveres. A las 8 a. m. Reunión en el Concejo D. de Administración, de Autoridades, Delegados de los Poderes Públicos, Corporaciones, personas invitadas y pueblo, organizándose la columna cívica, que seguirá por la Avenida 25 de Mayo hasta su intersección con la de Rincón.

A las 8 y 30 Descubrimiento de la placa conmemorativa del Combate, pronunciando el discurso inaugural el Diputado Nacional Dr. Gustavo Gallinal, y el Sr. Antonio Arizti en representación del Municipio.

A las 9 a. m. Descubrimiento del busto del General Don Fructuoso Rivera, donado por el ex Diputado Nacional Dr. Manuel Cañizas, colocado en el edificio que ocupan las Escuelas Públicas, en la calle Rivera esquina 25 de Mayo, acto en que hará uso de la palabra el Dr. Don Carlos Travieso.

A las 10 a. m. Partida del tren especial para el lugar del Combate.

A las 11 a. m. Colocación de la piedra fundamental del monumento a ergirse en conmemoración del Centenario de la histórica fecha; Oratoria: Palabras inaugurales por el señor Presidente del Comité, Don Francisco Lasserre. Discursos de los señores Delegados de los Poderes Ejecutivo, Legislativo, Judicial y Liceo Departamental; de los Doctores Carlos Travieso, Manuel Cañizas y señor Simón Lucuix.

A las 12. Desfile militar.

A las 12 y 30. Almuerzo oficial.

A las 2 p. m. Diversiones populares, domas de potros, etc.

A las 9 p. m. Sesión extraordinaria de la H. Asamblea Representativa, con asistencia del H. Concejo D. de Administración, Delegados de los Poderes Públicos e invitados. En dicho acto usarán de la palabra, puramente los Sres. Diputados Deptales, que se indiquen.

A las 9 y 30. Grandes fuegos artificiales y concierto en la Plaza Constitución por la Banda Municipal de Mercedes.

A las 11 y 30 Baile oficial en el Club «Unión Oriental», en honor de las Delegaciones.

DIA 25: A las 7 a. m. Reparto general de viveres.

A las 8. Salida del tren expeditorio a Estación Young.

A las 12 y 30. Colocación de la piedra fundamental del Gran Puente a construirse en el Paso

de la Laguna del Arroyo Grande.

A la 1 p. m. Almuerzo campestre y fiestas populares.

A las 9. Concierto en la Plaza Constitución e iluminación.

A las 10. Baile oficial en la Sociedad «La Estrella» y baile popular en el Salón Stella d'Italia.

DIA 26: A las 7 a. m. Reparto general de viveres.

A las 3 p. m. Torneo Atlético, con intervención de los alumnos del Liceo Departamental bajo la dirección del prof. Dr. Bozzo.

A las 9. Concierto en la Plaza Constitución e iluminación.

A las 11 Baile oficial en el Salón de la S. Cosmopolita de S. Mútuos, organizado por la Sociedad «La Armonía».

DIA 27: A las 7 a. m. Reparto de viveres.

A las 5 p. m. Gran partido de foot ball en el field del Club Atlético Liebig's, entre Olímpicos y el combinado local. El Doctor Narancio, dará el punto inicial.

A las 6. Gran desfile de sociedades atléticas y deportivas.

A las 9. Fuegos artificiales e iluminación y concierto en la Plaza Constitución.

A las 11 Baile oficial en el Salón de la S. Cosmopolita de S. Mútuos, organizada por la Sociedad «Juventud Univa».

EXHORTACION: El Comité Ejecutivo Centenario Combate del Rincón, invita al pueblo nacional y extranjero a embanderar sus edificios en los días de los festejos, y adherirse a ellos, a fin de que resulte más brillante la conmemoración de la fecha gloria sa que se festeja.

Fray Bentos Setembre. 1.o de 1925.

Francisco Lasserre, Pte.

Dr. Alberto E. Saizan, Feliz F.

Mendia, Augusto M. Sanchez,

Francisco Faig, José Duran,

Afra y Vidal, Clemente I. Ru-

ggia, José Cardinal, Ricardo

Bordoli, Luis Gepp, Miguel

Vitale D'Amico, Enrique R.

Mongrel, Antonio Aristi,

Luis R. Bordoli.

Jose Sica Chourito

Secretario

José M. Ambroza

Secretario

—

La Kermesse del «Laureles»

Como se esperaba, obtuvo un grandioso éxito, moral y material, la gran Kermesse organizada por el Club de foot ball «Laureles» a su beneficio.

Desde las primeras horas de la noche del sábado un considerable número de personas empezó a llegar de todas las partes de la ciudad al amplio salón de la Cosmopolita, llegando la concurrencia a su apogeo a las 9 de la noche estando el salón, pasillos y corredores completamente llenos de concurrencia.

El salón, arreglado con buen gusto, presentaba un bonito aspecto, ocupando un lugar de honor todas las bando-

ras de los clubs afiliados a la Liga Departamental, y Liga Ejido Chacras, y luego los regalos, numerosísimos y variados, presentaban un conjunto agradable.

La fiesta se desarrolló con el máximo entusiasmo, durando esta cerca de las 4 horas del día domingo.

El resultado financiero obtenido fué también alagador, basta con decir que se «chicieron» más de mil pesos.

Felicitamos por ello a las comisiones organizadoras de este festival y al simpático Cleb «Laureles».

A continuación seguimos publicando la lista de donantes y regalos recibidos:

Gregorio Villalba y flia, 1 banadera Linesman «Laureles», Mario Saviotti y flia Mont, 1 Gata yeso, Domingo De Luca y flia Mont, 6 muñecas celuloide, señoritas Mazzilli Maturro, Mont, 2 mascota bésame, Fermín G Roverano 11 cortes cabello Vobó, Elisa G. de Temponi 1 Torta, Flia, Nardini 1 frutería, Dordina y Daila Gallo 1 juego para agua, Teresa G. de Millési y flia 1 par mesitas rinconeras Liga Deptal de Foot-Ball 1 reloj de pié, Liga Ejido Chacras 1 estuche juego té, Río Negro F. C. 1 estuche juego té, Fray Bentos F. C. 1 estuche, una dulcera, Club Nacional de foot Ball 1 marmolina, Club Atético Liebig's 1 alahajero marmolina, Club de foot ball 18 de Julio 1 torta con sus colores, Club Nacionalista Manuel M. de Hae do 1 dulcera, 1 centro mesa, 1 tintero, 1 secante de vuelta, Cotorro «El chupa-chupa» 1 sorpresa, Celeste E. Mernies 1 sendero, Hodgues Hnos 1 juego agua, Felipe Rodríguez 1 biscuit, señoritas Gomila 1 jarrita y tres pimenteros, Stilita Macedo 1 tapete, Federico Luheas y flia 1 cacerola enlizada, Custo dio González y flia 1 torta, Idamo Baldassari 1 pila bendita y una virgen, Santiago Moltaldo y flia 2 almohadones bordados, Confitería «Sorman» 1 postre, Confitería «La Uruguaya» 1 postre, Srtas de Gregorio 1 mantequera, Luis Astarita (h) 1 ceníceros, Elvira O. de Rava 1 llavero y un par carpetitas, Clemente I Ruggia 1 tarjetero y una mantequera cristal, Roberto A. Zefferrino 1 juego para agua, Bercabé Saavedra y flia 6 copas vidrios, Stas de León Gadea 1 dama antigua, Eustaquio Martínez y flia 1 cíervo de yeso, Aurora I. de Symonds 1 centro mesa metal y cristal, Isabel Mónaco, N. Berlín, 1 mantel para té, Jesús Herrera y flia 1 juego agua, Miguel D'Santi y flia 1 dulcera, José Claramunt 1 juego para agua, Carlos Ferrari 3 copas vidrio, Zoraida Gario 1 frasco perfume flores del campo, Francisco Marín 1 cotelera, Pedro Mercavides 1 tetera, Abraham Mántaras 1 juego para agua, Jacinto Casaretto 1 juego para agua, 3 paquetes tarjetas, 1 doc. lápices, 3 alcancías maderas, 1 Costurero, 1 pólvera, 1 juego de Lotería, 1 caja papel y sobres, 1 alcancía, 1 par paliteros, 1 pólvera, 1 salero, 2 botes juguetes, 1 caja bombones.

IMPORTANTE: Todas aquellas personas que tengan algo que cobrar a la Comisión Pro-Kermesse, deben presentar sus cuentas para

ser autorizados sus pagos, a la casa del Sr. Miguel Nocerino.

LA COMISIÓN

EL BAILE DE "LA CRIOLLA"

—oo—

Como lo hemos venido anuncianto, el sábado próximo, 19 del corriente, realizará su primer baile la nueva sociedad recreativa «La Criolla».

Los preparativos para esta reunión social están bastante adelantados, reinando entre sus organizadores el mas franco entusiasmo, vaticinador del mas brillante éxito.

Las invitaciones para las familias ya han empezado a circular y ellas son numerosas constituyendo el otra seguridad de triunfo.

A juzgar por la espectacularidad de la realización de este baile surgirán saneados presagios para la nueva institución recreativa que hará que su vida sea larga y llena de acontencimientos agradables.

Con tal motivo recibimos la siguiente invitación:

Sr. Director de VANGUARDIA

Tenemos el agrado de invitar a Vd. para el baile que en ocasión del Primer Centenario del Combate del Rincón, se realizará el 19 del corriente, en el local de la Avenida 18 de Julio entre América y Hämmer. Fray Bentos Septiembre 1925

José L. Retamar
Presidente

Ramiro Mendoza
Secretario

Foot-Ball -

Los partidos en las chacras

De acuerdo a lo programado, el domingo jugaron en el field de las chacras las primeras y segundas divisiones de los clubs 18 de Julio y Artigas.

El primer partido, jugado entre las 2.as divisiones fué bastante interesante y movido, no demostrando supremacía ninguna de los bando, aunque 18 de Julio alcanzó a ejercer en ciertos momentos un leve dominio sobre su rival, cuya defensa actuó bien, destacándose en ella Herrera siempre oportuno en sus intervenciones.

Así se desarrolló todo el partido, y cuando creímos que terminaría sin que se hubiera el score; el Juez Almirón cobró contra el Artigas la máxima pena, la que ejecutada por Ríos es convertida en goal.

Verdaderamente nos causó una mala impresión tan extrema medida del referére contra un cuadro que había luchado tesoneramente durante todo el partido, y que si en verdad uno de sus jugadores tocó con la mano a la pelota, no fué intensionalmente, y sobre todo, a punto de terminarse el partido.

Esto lo decimos porque creemos que se debe interpretar el espíritu de las leyes del juego desde el punto de vista de

portivo, y no aplicar sus sanciones cuando en una forma así accidental se producen las faltas, máxime en momentos que su aplicación significa el derrumamiento irreparable de toda una larga y empesona tarea deportiva.

Pero la pena fué aplicada, y aunque sea doloroso, el fallo del Juez hay que acatarlo en principio, y a nuestro juicio ya en definitiva, pues el capitán del Artigas no formó en el acto, ante el capitán del 18 de Julio la protesta como el Reglamento lo exige terminantemente.

Producido el gol, la pelota vuelve al centro de la cancha y al ser puesta en juego, el juez toca la pitada que da por terminado el partido.

De esta manera resultó derrotado el Artigas, y lo lamentamos sinceramente, ya que hubiera sido lógica la división de honores.

Salvo el fallo que comentamos, que lo creemos dado a presuradamente, sin la necesaria reflexión, la actuación del Sr. Almirón como árbitro del partido, fué correcta.

El partido de primera, que dió comienzo enseguida de terminarse el partido de 2.º, pudo jugarse apenas lo reglamentario del primer tiempo, viéndose obligado el Juez Sr. R. Acosta a suspenderlo debido a la tuerca lluvia que empezó a caer.

Iniciado el partido, los de lanteros del Artigas realizaron un fuerte avance tirando al arco desde regular distancia, pegando la pelota en el travesaño del arco y volviendo a la cancha y fué tomada por J. Reggio, que junto con sus compañeros había llegado rápidamente cerca del arco, y alojada entre la red. El goal se produjo cuando apenas había transcurrido el primer minuto de juego.

No se desmoronaron ante este contraste los del 18 de Julio y redoblan sus esfuerzos por igualar posiciones, pero no logran durante el primer tiempo, aunque consiguen de mostrar supremas sobre su aventajado rival, que también realiza esfuerzos admirables y ejecuta un buen juego.

Fuera de esta incidencia, o mejor dicho, de esta jugada afortunada que dió al Artigas un tanto, no hubo más que mereciera comentario alguno.

Como hemos dicho, este partido jugó solo 45 minutos debido a la lluvia y es probable que el tiempo que falta a jugar se cumpla el próximo 20 del corriente.

Los partidos de mañana

Mañana se juegan en el field del club Peñarol los últimos partidos por el campeonato de honor, entre los Clubs de la Liga «Ejido Chacras» 18 de Julio y Peñarol.

Duda la situación de ambos clubs en el campeonato, los partidos de mañana resultarán sumamente interesante, da su importancia, pues para cualquier lado que se incline la victoria, ello dà la probabilidad de obtener el título de campeón.

Excursiones

Mañana parte con destino a la ciudad de Gualeguaychú,

el combinado de nuestra Liga Departamental de F. B. que juega con el propósito de jugar un partido con la Liga de aquella localidad, disputándose en él la Copa donada por el Dr. Labayén.

Acompañan a los jugadores, además de los miembros delegados de la Liga, numerosos excursionistas.

Que tengan un feliz viaje, una agradable estada, y sobre todo, que vuelvan a Fray Bentos con los laureles de la victoria.

— El Club de foot ball «Río Negro», de ejido chacras, se trasladará mañana a la estancia Nueva Melhem con el propósito de jugar un partido con un cuadro de aquel establecimiento.

Acompañando a los jugadores va un grupo de personas que pasarán indudablemente un buen día.

Que la vuelta del fuerte cuadro «Río Negrense» sea triunfal, son nuestros deseos.

La venida de los Olímpicos

Un colega local pretende tomarnos «el pelo» porque dijimos en nuestro numero anterior que la venida de los olímpicos a Fray Bentos se debe a las gestiones hechas por el director de esta hoja ante el doctor Naranjo.

La actitud del colega nos incomoda, como no nos incomodó su deliberado silencio cuando nosotros anunciamos la pronta del doctor Naranjo de venir él personalmente acompañando al cuadro Olímpico. En ese entonces no le dieron crédito a la palabra del «padre de la victoria» seguramente porque le fué dada a nuestro director, no como tal, sino como presidente de una institución deportiva a la cual deseaba, según sus manifestaciones, encontrar en su próxima visita estrechamente vinculada a la Liga Departamental, pero que no fué posible debido a la desapreciativa actitud de la Liga que ni siquiera se dignó contestar a las gestiones que realizaron en ese sentido las autoridades de la Ejido Chacras.

Aunque no se acrediten nuestras palabras separan los del colega que pretende farrarros que fué el ciudadano Bertoni el que le insinuó la idea al doctor Naranjo de la conveniencia de que vinieran a nuestra ciudad los olímpicos, señalando la fecha masapropiada, como el día del Centenario de la Batalla del Rincón, sosteniendo lo contrario el propio Presidente del Concejo Departamental, quien manifestó que para ese día habría otra clase de festejos.

Que ahora el Concejo Departamental contribuya oficialmente a la venida de éstos, nada tenemos que decir; habrá encontrado buena la idea y aportará su concurso. En cuanto a las relaciones del Director de VANGUARDIA con el doctor Naranjo que pretende destacar ironicamente el colega, ya pueden imaginarse cuales serán. Tanto honor significa elia para nuestro director

como para el doctor Naranjo, aunque este sea un personaje de elevada posición y el ciudadano Bertoni un simple obrero.

¿Creerán acaso los del colega que nos ocupa que por que se es obrero, se debe ser lacayo?

Si ellos se sienten de esa condición ante lo elevado, social y políticamente, nada tenemos que ver en ello. Será simplemente esa su manera de vivir, y cada cual vive como mejor se le ocurra y pueda.

Concurso Deportivo

—oo—

VOTOS RECIBIDOS

Liga Departamental	
Nepomuceno Zabaleta	251 Votos
Ceferino Vazquez	145
Conrado Lazeano	83
Antonio Comando	40
Rodolfo Sarate	28
Juan Ramirez	29
Jose Retamar	26
Juan Jose Guerra	19
Ramón Almirón	30
Alcides Onetto	10

Liga Ejido Chacras.

Bartolomé Selva	204 Votos
Carlos Espinosa	168
Conrado Lazeano	83
Antonio Comando	40
Rodolfo Sarate	28
Juan Ramirez	29
Jose Retamar	26
Juan Jose Guerra	19
Ramón Almirón	30
Alcides Onetto	10

PUBLICACIONES

La Novela Semanal

Hemos recibido el último número de esta interesante revista porteña que como siempre trae lindas novelas cortas y cuentos además de novedosas notas gráficas.

El Suplemento

El ultimo número de esta popular y valiosa revista que aparece en Buenos Aires, que nos acaba de llegar no demuestra los progresos alcanzados por esta publicación hasta figurar entre las mejores y mas amenas revistas de su carácter.

Necrológica

Víctima de una cruel enfermedad falleció ayer de mañana el apreciado vecino y buen obrero de la localidad, Sr. Angel Olivera.

Su muerte causó dolorosa impresión en cuantos conocían al Sr. Olivera, pues era un hombre bueno en toda la extensión de la palabra, atento, servicial, de honestidad acrisolada y buen compañero para sus amigos.

Deja al desaparecer un humilde y honrado hogar, en el que llorarán su muerte, eternamente, una buena esposa y 10 hijos, algunos de ellos pequeños que tienen necesidad del cariño paternal, como todos fan la necesidad de su calor y amparo.

Los restos del buen obrero Olivera, fueron sepultados este mañana, acompañándolos hasta la última morada, un numeroso cortejo.

Enviamos a sus dudosas nueras mas sentidas condolencias.

CONCURSO DEPORTIVO DE VANGUARDIA

¿Cuál es el mejor jugador de Foot Ball de la Liga Departamental?

NOMBRE DEL JUGADOR

¿Cuál es el mejor jugador de la Liga «Ejido Chacras»?

NOMBRE DEL JUGADOR

Firma:

Barraca Río Negro DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción

Maquinas agrícolas y productos ganaderos

Avenida 33 Esquina Lavalleja

FRAY BENTO

ALMACÉN Y CARNICERIA

«El Tome y Traiga» DE Eugenio Garcén

Almacén de comestibles y despacho permanente de carne frescas A todo comprador de carne se le regalara un boleto con el valor de su compra y juntando de éstos por valor de 10 pesos se le regalara 20 centésimos en mercadería.

18 de Julio

Ejido Chacras

Fray-Bentos

HOJALATERIA Y TALLER MECANICO

Oriental

DE FERNANDO GASTILLO HODGES

INSTALACION DE SOLDADURA AUTOGENA

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero bronce, cobre y aluminio.—Se sueldan planchas de cocinas, económicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia. TIENDA, ALMACEN, SOMBRERERIA Y ARTICULOS DE BAZAR, TALABARTERIA Y FERRETERIA

Precios fijos y equitativos.—Quincenalmente grandes novedades. ¿Dónde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY BENTOS?

R. puesta: En lo de Barriola y Cia.

Teléfono "LA UNION" Avenida 18 de Julio FRAY BENTOS.

Café Sporman

DE — Simeone & Schiallero

Gran servicio de café, baar, billar. Permanente surtido de masas, confituras, etc. Servicio especial para aceite y casamientos.

— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —

Zapatería "La Nueva" de José Di Fabio

La casa más acreditada del ramo recibido un gran surtido de calzado propio de la estación

ULTIMO GRITO DE LA MODA

GUSTOS: variadísimos CALIDAD: la mejor

Precios nómicos

LA MEJOR PRUEBA ES VISITAR LA CASA

Calle Brasil Fray Bentos



Aquiles Zecca

Sub contratista de la Agencia Ford de Mercedes para la venta de Repuestos, Autos y Camiones

“Ford” Y TRACTORES ‘Fordson’

TALLER MACANICO Y GARAGE

CALLE HAEDO s/n

FRAY BENTOS

TODO OBRERO CONSCIENTE
debe suscribirse a
“VANGUARDIA”

JUAN LUIS SAULEDA

Lecciones de dibujo lineal e industriales, Matemáticas, Dactilografía, Calle Haedo s/n FRAY BENTOS.

Albérico E. Zaizar

MÉDICO CIRUJANO

Horario de 8 a 9 y de 15 a 16 Lunes consultas en Nvo Berlin

Dr. Semiramides L. Zeballos

Médico Cirujano Partero

CONSULTAS A TODAS HORAS

Domicilio: Al lado del correo

PUEBLO YOUNG.

Alberto P. Indart

Procurador y Rematador

Representante del Establecimiento Musical de Carlos Ott y Cia de Montevideo.

Agente de los renombrados

Automóviles «BUICK»

Avenida 25 de Mayo 109

Fray Bentos

FERRO CARRIL MIDLAN

Jefe JUAN MACAZAGA

Horario de Oficina

De 7 a 11 y 13 a 17

Trenes:

SALEN

Lunes y jueves a las 6.45.

Viernes, tren local, a las 10.30.

LLEGAN

Lunes y jueves a las 20 y 30

Sábado tren local a las 18 y 30

DR. ANGEL M. CUERVO

MÉDICO CIRUJANO

Calle Brasil

FRAY BENTOS

C. & L. Balestrino

Agentes de vapores DESPACHANTE DE ADUANA

Avd: 25 de Mayo

Fray Bentos

Fidel C. Silva

Se ofrece para composturas y limpieza de máquinas de coser, fonógrafos, primus, relojes y armas de fuego.

Recibe órdenes en su domicilio Calle Orbe a los fondos de la Casa de comercio del señor

Félix Rovelli.

Trabajos buenos y garantidos

PELUQUERIA

de Ambrosio Selles

Taller de compostura de calzado, tintorería y limpiezas de trajes

Calle 18 de Julio y Bajopuertas

Farmacia La Mutualista

— DE —

Segundo Ferrer y Cia.

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Se despachan recetas al público en general y obligatoriamente a los socios de las Sociedades de Socorros Mutuos Cosmopolita, Italiana y Española, teniendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

— SERVICIO NOCTURNO —

RIGUROSAZMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcón)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada para el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de socios de cualesquier de las sociedades nombradas, que sean expedidas con carácter urgente.

CASA FERNANDEZ de G. Artelio Fernández

(CONTIGUO A LA FARMACIA MENDIZABAL)

LIBRERIA, JUGUETERIA Y BAZAR

Gran surtido en libros de estudios para Liceo, Colegio y Maestras

Variado surtido en novelas de los mejores autores contemporáneos

ARTICULOS EN GENERAL PARA ESCRITORIO

Inmenso surtido en músicas — Todos los días novedades

Panadería LA UNION De Federico Luhers

— Gran elaboración mecánica de pan y galleta
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña
Calle 18 de Julio

FRAY BENTOS

Fábrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE Hedges Hermanos

Fabricación esmerada higiénica de las bebidas enunciadas
Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

CALLE LAS PIEDRAS

FRAY BENTOS

0.25%

ganará Vd. si hace
transportar sus mer-
caderías con el ca-
mión EL IDEAL

De rigurosa Moda:

MODELO 1925

\$ 5.00

Elegantes sombreros de
PAÑO Y FIELIRO

en diez colores distintos todos
de gran moda

La Casa COZZANI

VENDE ESTOS MODELOS AL
PRECIO DE RECLAME A

\$ 5.50

SOMBRERERIA
CAMISERIA
PERFUMERIA y
ROPERIA

CASA COZZANI

— Telefono LA UNION —

FRAY BENTOS

Avenidas BRASIL y RINCON



Casa Astarita

DE Astarita y Tenuta

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

— SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA —

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y muestras
se le remitiran: comparemos con otras casas y se convencerán

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY BENTOS

Buena ocasión

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL
NEGOCIO BUENO Y UNICO por informes a JUAN P. DUPONT

Casa de prestamos, compra y venta de materiales en general
como ser: camas de fierros chicas y grandes; primus nuevos y usa
dos, tengo gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS

Calle Oribi y 25 de Agosto

FRAY BENTOS

FELIPE MENDIZBAL

FRAY BENTOS
Obsequia a su numerosa clientela con gran concurso de 200 premios a todo comprador se le entregara un cupón para este importante concurso

10 Fernos de medio litro cada uno

1 Espejo para toilette
1 Velo de pedos
1 cocina económica
10 Paneras

10 Fernos de medio litro cada uno

1 Fueno de lavatorios de loza.
5 Carteras para señoritas
1 Fotógrafo
10 cajas bombones

5 Fruterias

2 Fuenos para comedores
5 Carteras para comedores
1 Centro de mesa
10 Juegos loterías de cartones

5 Fruterias

7 Reloj para comedores
10 Pares cuadros para comedores
1 Centro de mesa
10 Juegos loterías de cartones

5 Fruterias

5 Medias docenas pañuelos para cena
1 Reloj para comedores
10 Pares cuadros para comedores
1 Centro de mesa
10 Juegos loterías de cartones

5 Fruterias

10 Cajas polvos grasos
1 Manomovil
15 frascos agua blanca
10 Vajillas acortadas
5 Medias docenas pañuelos para té

5 Fruterias

10 Cajas de puros
1 Pelotón de Foot-ball
3 Juegos de loza de comedores
10 Juegos de loza de comedores
10 Pomos pasta «Rebeco»
5 Calentadores «Primus»

5 Fruterias

10 Bandejitas metal
5 Pelotas de puros «Singer»
10 Cajas de puros «Simon»
1 Juego copas
10 macetas Mayólicas
10 Juegos agua para mesa, luz
5 Máquinas de afeitar «Guillotin»

“Farmacia del Pueblo”

FRAY BENTOS
Calle de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Filorida
Obsequia a su numerosa clientela con gran concurso de 200 premios a todo comprador se le entregara un cupón para este importante concurso



Sección de una Cámara de Aire
Goodyear que muestra la manera
como van colocadas las telas de
goma una sobre la otra.

Para la seguridad de sus neumáticos compre
Cámaras de Aire Goodyear

UNA cámara de aire de mala
calidad permite el escape de daño
a la calidad de la goma cuando
en realidad la cámara de aire es
la responsable.

Para la seguridad de sus neumáticos ¿por qué no se provee
de Cámaras de Aire GOOD-
YEAR en la primera oportunidad?

Como resultado de ésto, la goma
neumática se rompe antes de
su debido tiempo y puede que

Agentes en Fray Bentos

Costa & RISSO
GOOD YEAR

Panaderia Meleanie “La Uruguaya” - de Bordoli Hermanos

Almacén y depósito de cereales :— Fábrica en general

Especialidad en pan, galleta y la apetitosa «galleta cordobesa»

Gran elaboración de galleta Marina con harina de la calidad

Teléfono «La Unión» Calle Liebig's

Sucursal Brasil N.º 77

Fray Bentos

JOSÉ A. ONETTO

Calle 18 de Julio esquina Hammet Fray Bentos

Casa de comercio bien surtida y de ventas al contado

Cuando no encuentre el artículo que busca, si no ha ido a lo de Onetto no desespere, pues muchas veces encontrará en su casa lo que no se halla en ninguna parte,

Teléfono «La Unión» N.º 78 Reparto a Domicilio